



「凡爾賽宮與紫禁城」是2014年凡爾賽宮「中國在凡爾賽」展覽續集。



2024年，中法兩國即將迎來建交60周年以及「中法文化旅遊年」，除備受矚目的「凡爾賽宮與紫禁城」展覽和每年一度的文化重頭戲「中法文化之春」外，中法兩國還將聯袂推出多個文化合作。法國駐華大使館文化、教育與科學事務公參裴國良，在接受大公報訪問時透露出法方對中法文化交流的高度期待。他認為，文化是重新建立聯繫的最佳方式，為了彌補被疫情耽擱的三年，必須按下重啟文化交流的按鍵，未來將更重視年輕一代的溝通，並為兩國人民創造出心與心之間的對話空間及合作契機。



▲5月26日，中法合作共建中法建築遺產保護研究中心的意向書在杭州聯合簽署，裴國良（左四）出席儀式。



人物簡介：裴國良，法國駐華大使館文化、教育與科學事務公使銜參贊，北京法國文化中心主任。畢業於巴黎政治學院，曾任法國內務部部長辦公室外交顧問、法國駐利比亞大使館公使，法國駐美國大使館政治參贊等。

大公報記者 朱燁、實習記者 蘇雨潤

## 法駐華使館公參 推介兩國建交60周年活動

# 凡爾賽攜手故宮 獻中法文化盛宴

今年4月6日，法國總統馬克龍訪華期間，在兩國元首的見證下，故宮博物院與凡爾賽宮簽署「凡爾賽宮與紫禁城」展覽協議。裴國良對記者稱，故宮和凡爾賽宮的此次合作意義非凡，因為它將在一個特殊的背景下展開。「明年是中法兩國建交60周年，也是『中法文化旅遊年』，這意味著我們將舉辦更多的活動，也將努力讓它們更加引人注目。」裴國良表示，故宮和凡爾賽宮之間的合作，無疑是明年諸多活動中的亮點之一。他透露，其實早在2014年，凡爾賽宮已經舉辦過一場「中國在凡爾賽」的活動，此次展覽合作將是2014年的「續集」，屆時將有更多珍貴的藏品展示給觀眾。

### 推介4場「遇見拿破侖」巡展

「包括藝術品、室內裝飾、文件、園林、繪畫等多個方面的文物都會來到故宮。」他說，「希望透過這些展品，能讓觀眾看到，在君主制年代兩國文化之間的相互啟發和交融。」據悉，該展覽以17世紀下半葉至18世紀末中法兩國間的外交、文化和藝術交流為主題，屆時故宮也將精選鐘錶、科學儀器、版畫、瓷器、

書籍等珍貴文物，與法方藏品聯袂展出，共同呈現此一時期中法雙方為達成相互理解和文化交流之目的所付出的努力和取得的成果，還原兩國間一個多世紀的文化和藝術交流的盛況。

裴國良表示，在歷史和藝術上，看到兩國之間兩種文明的對話將是非常有趣的，但這並不是2024年值得期待的唯一項目。他透露，除了簽署「凡爾賽宮與紫禁城」展覽協議外，馬克龍訪華期間還簽署了其他一些協議，比如法國國家傢具管理館（MOBILIER NATIONAL）與上海漢唐文化簽訂戰略合作備忘錄，雙方將開啟2024年於上海外灘源壹號舉辦的「Le Chic! 法國裝飾藝術特展」等多項中法文化藝術交流項目。這裏的「Chic」可以理解為法國1930-1960年代的一種奢華與摩登融合的獨特裝飾藝術風尚。此外，上述機構還就「拿破侖：消失的宮殿」展覽項目與遇見博物館簽署協議，未來將在北京、南

京、成都和上海舉辦4場「遇見拿破侖」系列巡展。「這些都非常有趣，相信中國觀眾會喜歡。」

### 28中國志願者將服務巴黎奧運

此外值得期待的是，時隔一百年，巴黎將於2024年再次以奧運會東道主的身份主辦奧運會和殘奧會。裴國良介紹說，目前由中國法語聯盟所發起的2024年巴黎夏季奧運會的中國志願者招募已經圓滿結束，28位中國志願者明年將會和中國奧運會代表團一起前往法國巴黎參加2024年巴黎夏季奧運會。



掃一掃 有片睇

## 中法文化之春 65節目綻放異彩

### 賞心悅目

裴國良還向記者推介了每年的重頭文化項目「中法文化之春」。他說，如果有人提出關於中法美食之間的交流項目，我們會很樂意幫助他們實現這一點。「不論哪個領域、何種文化方式，我們都希望，專業人士也好、藝術家也好，都能有效地達成中法之間的交流合作。」在裴國良看來，這就是「中法文化之春」舉辦的初衷，即建立一條中法文化交流的紐帶，為專業與專業之間、人與人之間鋪路搭橋。

裴國良介紹稱，「中法文化之春」至今已走過17年的歷程，而它的前身中法文化年已有20年之久。他透露，「中法文化之春」需要提前一年時間進行籌備，也就意味著每年的開幕式也點亮了籌備一年的信號。「這是一個多維度推廣中法文化的節日，是能夠促進中法兩國文化在多學科之間對話的一種方式。」此種多元的藝術選擇在今年的主題板塊得到了充分體現，

從「當代創作」、「身臨其境」到「經典回顧」、「我們生活的城市」，再到「視野交匯」、「少兒觀眾」，涵蓋範圍越來越廣泛。法國電影展映、夏至音樂日、圖像小說節等眾多文藝愛好者的年度期待也將帶著豐富且創新的活動安排與公眾相約於法國文化之春。從4月到7月，超過65個項目將在中國各地展開。

## 「什麼餡兒也不錯」

### 親身體驗 最愛吃餃

裴國良去年8月就任，在不到一年的時間裏，他已經去過中國許多城市。「『中法文化之春』中每場活動的開幕式，我幾乎都參加了，這些活動不僅發生在北京，而是在中國各地，包括上海、武漢、深圳、瀋陽等數十個城市，都有中法文化之春的足跡。」他認為，這些活動不只是北京與巴黎的對話，而是所有中國人和法國人的對話，像朋友那樣。「這對我來說足具吸引力，因為不同的城市有不同的特色，情感表達方式不同、對事物的看法不同、對中法文化交流的預期也不同。」他坦言，「這是一個挑戰，因為你必須調動大腦程序，調整『編程』，去適應不同的城市需求，但同時也非常有趣，每一片土地都孕育了獨屬於那裏的歷史故事和文化底蘊，這讓我着迷，也有助於我更加全面的了解中國。」

作為文化的重要組成部分，美食也是他探尋中國文化的一部分。談及「最愛」，他毫不猶豫地笑稱，餃子必須榜上有名。「烤鴨和老北京炸醬麵也不錯，但我真的很愛餃子，什麼餡兒也不錯。」他認為北京很有煙火氣的一個表現就是，即便是隨意走進一家小餐館——那種看起來不花哨、裝修也不別致的小餐館，也能尋找到一道很美味的菜。「當然，你必須有好奇心和開放的心態，四處走走，然後就會發現一些有趣的事情。」



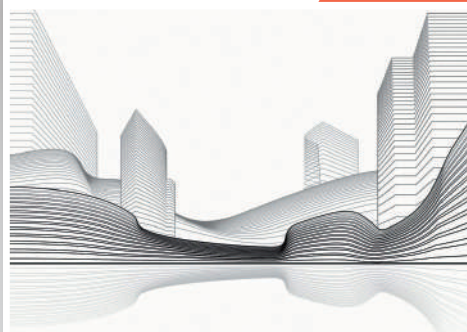
本源之畫：超現實主義與東方

時間：4月28日-9月3日  
地點：上海西岸美術館  
簡介：以法國蓬皮杜中心館藏出發，揭示了歐洲一部分抽象藝術在戰後形成初期對東方藝術的借鑒。



馬蒂斯的馬蒂斯

時間：7月15日-10月15日  
地點：北京UCCA尤倫斯當代藝術中心  
簡介：中國大陸首次亨利·馬蒂斯個展，精選其創作生涯將近250件不同媒介的作品，後續將巡展至上海。



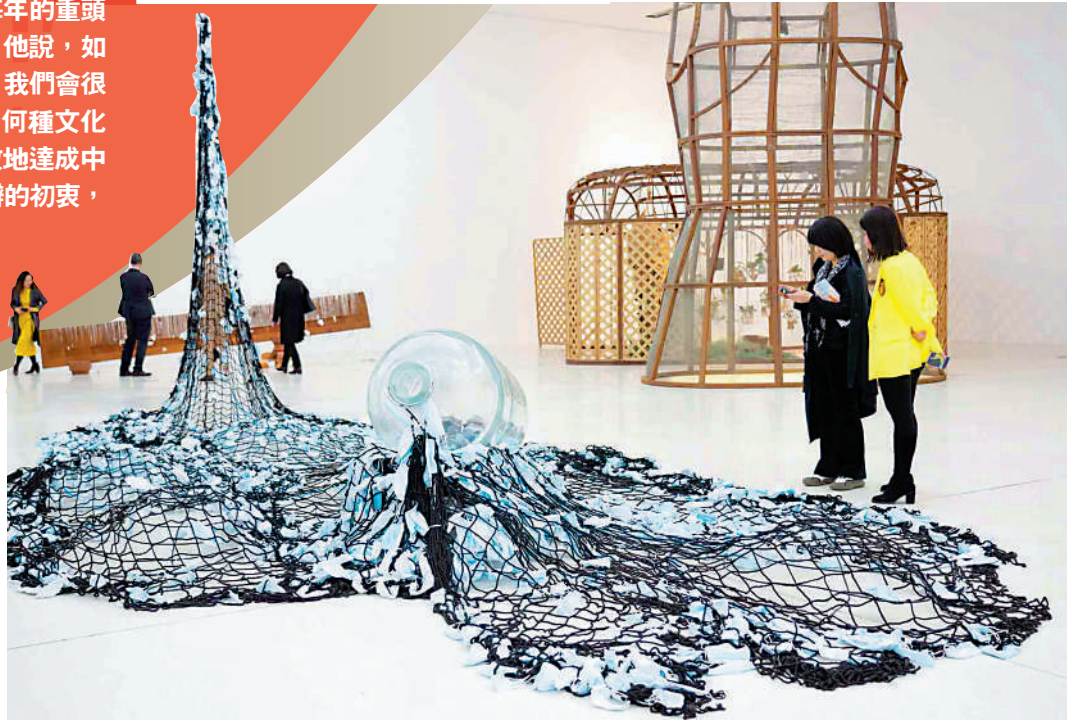
城市互聯：中法當代建築展

時間：5月13日-8月31日  
地點：天津北寧公園樂觀堂  
簡介：聚焦中法當代建築，展示國際知名中法建築師所設計獨具特色的作品，以及彼此的互相呼應。



第四屆法國藝術之夏

時間：6月16日-7月6日  
地點：線上，騰訊視聽藝術頻道  
簡介：為觀眾奉上免費在線點播視聽藝術、戲劇、舞蹈、歌劇、古典音樂、時尚和建築等領域的精彩視頻。



「中法文化之春」開幕展「趣時」現場。

## 文化是重建聯繫最佳方式

### 恢復交流

法國總統馬克龍很欣賞中國文化，在他的首次對華國事訪問中曾經去過故宮、看過兵馬俑，今年4月的訪問更是帶了超過20位文化界人士隨團。對此，裴國良認為，馬克龍非常關注文化，訪華首站就出现在了「中法文化之春」的開幕式上，為中法文化交流站台。「總統傳遞出非常重要的信息，那就是重啟中法之間人類文明的交流，這一點非常重要。」當日的開幕式上，馬克龍總統重申法國與中國共同開展藝術計劃的意願，並表達他對藝術力量的堅決信念。他說，「當前時代是沉重的，有

人想要封閉空間，有一些殘酷的邏輯試圖再次將各大洲隔絕，但『中法文化之春』這樣的交流恰恰是藝術家們所能做的。」

裴國良表示，在疫情阻隔下，不僅中法兩國，世界範圍內的人們都處於「斷聯」的狀態。「人們需要重新建立聯繫，正如馬克龍總統所說，必須從最基本的人際關係開始。」他舉例稱，比如文化交流、科學著作的共享、留學生的往來等，「我們必須重啟文化交流的按鍵。」

談及兩國之間的相似之處，裴國良表示，最關鍵的一點是，兩國都非常重視文化，而且，兩國的價值觀在很大程度上指導了各自的文化歷

史、語言和文學的發展。「這一相似性將促使我們有更多的合作潛力可挖。」

### 着眼年輕一代 彌補疫情遺憾

裴國良尤其強調，未來一定要把重點放在年輕一代的身上。「我們要彌補他們無法旅行去看世界、無法面對面與人談合作的缺憾，我們要試着去彌補那段被疫情耽擱了的時間，幫助年輕人找到自己的道路。」他透露，幫助年輕藝術家牽線搭橋，也是讓他感到興奮的事情，也是法國使館感下來的幾個月要集中精力完成的任務。「歸根結底，文化是重新建立聯繫的最佳方式。」